

List of Figures

- Figure 1** Chinese Book Bindings. Images courtesy of Fu Sinian Library, Institute of History and Philology, Academia Sinica, Taiwan — **7**
- Figure 2** An example of palm-leaf manuscript, *Gita Govinda* (Song of the Cowherd), LA County Museum of Arts, from Wikimedia Commons (http://collections.lacma.org/sites/default/files/remote_images/piction/ma-31967135-03.jpg) — **8**
- Figure 1.1** A page of Venetus A, Homer's *Iliad*, Biblioteca Marciana in Venice, from G. Zuntz, *Die Aristophanes-Scholien der Papyri*. Berlin: Seitz, 1975, Tafel VI — **29**
- Figure 1.2** Construction of a sheet of papyrus, from E. G. Turner, *Greek Manuscripts of the Ancient World*. London: Institute of Classical Studies, University of London, 1987, Plate 1 — **32**
- Figure 1.3** Pindar, Paeans, P. Oxy 5.841 (2nd c. AD), from G. Zuntz, *Die Aristophanes-Scholien der Papyri*. Berlin: Seitz, 1975, Tafel II — **38**
- Figure 2.1** Torah Scroll in the Sephardic tradition, from Aden, Yemen (14th century?). Trinity College Library, Cambridge. Reproduced by kind permission of the Master and Fellows of Trinity College, Cambridge — **64**
- Figure 2.2** Late 15th-century Hispano-Portuguese Bible. Trinity College Library, Cambridge, Ms. F.12.106. Reproduced by kind permission of the Master and Fellows of Trinity College, Cambridge — **72**
- Figure 2.3** Illuminated Sephardic Hebrew Bible codex known as the Cervera Bible (1300). Biblioteca Nacional de Portugal, Lisbon, MS. Iluminado 72. Reproduced by kind permission of the National Library of Portugal — **73**
- Figure 2.4** Illuminated Hebrew Masoretic Bible (Lisbon, 1496), known as the Philadelphia Bible. Free Library of Philadelphia, Ms Lewis O 140. Reproduced by courtesy of the Free Library of Philadelphia, Rare Book Department — **75**
- Figure 2.5** Hebrew Bible (Bologna, 1482), printed on vellum, Trinity College Library, Cambridge, shelf mark VI.15.26. Reproduced by kind permission of the Master and Fellows of Trinity College, Cambridge — **78**
- Figure 2.6** Complutensian Polyglot Bible (Alcalá de Henares, 1514–1517), volume 1. Trinity College Library, Cambridge, shelf mark. A.15.1. Reproduced by kind permission of the Master and Fellows of Trinity College, Cambridge — **81**
- Figure 2.7** Pentateuch and Megillot (Venice: Daniel Bomberg, 1517). Trinity College Library, Cambridge, shelf mark F.7.73. Reproduced by kind permission of the Master and Fellows of Trinity College, Cambridge — **83**
- Figure 2.8** J. Piza, *Ezrat ha-Sofer* (Amsterdam: Janson and Mondov, 1767–9). Allard Pierson, Universiteit van Amsterdam, OTM: RON A-5292 — **87**
- Figure 3.1** Primary text and commentary for the Record of the Rites (Liji zhushu 禮記注疏, commentaries by Zheng Xuan 鄭玄 and Kong Yingda 孔穎達, in Shisanjing zhushu 十三經注疏, edited by Ruan Yuan 阮元, 1815; reprint, Taipei: Yiwen, 1973) — **95**
- Figure 3.2** Bamboo slips from the Laozi A text from the Guodian tomb (*Guodian chumu zhujian* 郭店楚墓竹簡, Beijing: Wenwu, 1998, page 1) — **100**
- Figure 3.3** Two pages from the *Correct Meaning of the Mao Songs* (*Maoshi zhengyi* 毛詩正義, Sibubei 四部備要 edition; reprint, Taipei: Zhonghua shuju, 1965) — **103**
- Figure 4.1** The “binding” of a Tibetan *pecha*. Photograph by Dr. Teming Tseng and Dr. Bsod nams dbang rgyal, New Taipei City, Taiwan — **117**

- Figure 4.2** Shey Palace Kanjur manuscript (Z, top two folios, shortly after 1729, vol. mdo/dza, ff. 415v and 416r, courtesy of BDRC, www.tbrc.org, W1PD127393) and Basgo Manuscript (X, bottom two folios, shortly after 1630, vol. mdo/'a, ff. 151v and 152r, courtesy of Prof. Dr. Helmut Tauscher) — **118**
- Figure 4.3** Longtsang Jing Kanjur manuscript (K), 1669. Vol. 76 (mdo/mu), ff. 268r and 268v. Courtesy of National Palace Museum, Taipei. Photograph by Ven. Miaoshu of Foguangshan from the Long-Kuang digital reproduction of 2011 — **120**
- Figure 4.4** Ratio of the length to the width of the text area and of the page — **131**
- Figure 4.5** 'Jan sa tham/Lithang (J, top, 1609–1614, vol. mdo/ma, ff. 184r and 184v, courtesy of BDRC, www.tbrc.org, W4CZ7445, photo taken from the websites of Resources for Kanjur & Tanjur Studies, accessed February 28, 2018, <https://www.istb.univie.ac.at/kanjur/rktsneu/digit/affichej.php?vol=mdo%20ma&beg=367>) and Co ne block prints (C, bottom, 1721–1731, vol. mdo/ma, ff. 215r and 215v, courtesy of BDRC, www.tbrc.org, W1PD96685) — **134**
- Figure 4.6** Snar thang (N, top two blocks, 1730–1732, vol. mdo/pha, ff. 371r and 371v, courtesy of BDRC, www.tbrc.org, W22703) and Sde dge block prints (D, bottom two blocks, 1733, vol. mdo/ma, ff. 176r and 176v, courtesy of BDRC, www.tbrc.org, W22084) — **135**
- Figure 4.7** A tentative genealogical tree for the Tibetan *Vimalakīrtinirdeśa* (textual criticism) — **137**
- Figure 4.8** Relationship of the twenty-three editions (page layout) — **139**
- Figure 5.1** The *Vivekadīpikā* of Indrajit of Orccha. Copied 1707–1708. Bhandarkar Oriental Research Institute, with permission — **156**
- Figure 5.2** *Navatattvaprakaraṇa* and commentaries, 1750. University of Pennsylvania, Ms Indic 13, folio 2 verso, with permission — **159**
- Figure 5.3** *Candāyan*, late 16th century. Chatrapati Shivaji Maharaja Vastu Sangrahalaya, Accn. No. 57.1.16 verso, with permission — **160**
- Figure 5.4** A *vāṇī* manuscript of the Niranjani Sampraday. Rajasthan Oriental Research Institute, Jaipur, Ms. 2165, f. 3r, with permission — **165**
- Figure 5.5** A *gutkā*-type notebook copied circa 1687 to 1696. Rajasthan Oriental Research Institute, Jodhpur, Ms. 26334, folios unnumbered, with permission — **168**
- Figure 5.6** *Ādi Granth* manuscript, copied circa 1660–1675. British Library Or. Ms. 2748, f. 31v, with permission — **171**
- Figure 6.1** Hans Holbein the Younger, Folly speaks, from *Encomium Moriae*. Kunstmuseum, Basel (Wikimedia Commons) — **192**
- Figure 6.2** Ambrosius Blarer, Description of Erasmus's hypothetical forger (Folger Shakespeare Library) — **197**
- Figure 6.3** Ambrosius Blarer, Image of Erasmus's hypothetical forger (Folger Shakespeare Library) — **198**
- Figure 7.1** Example of a single text composition: “Chǒngnan (Chinese: Ding Lan) carves parents' figures in wood” (丁蘭刻木, Section 1, No. 10). From *Samgangaengsildo* (1481), The British Library, with permission — **212**
- Figure 7.2** An example of Sino-Korean annotations in a hangŭl text. From the story of “Sōjōk's (Chinese: Xiu Ji) sincere behavior” (徐積篤行, Section 1, no. 28). From *Samgangaengsildo* (1481), The British Library, with permission — **220**
- Figure 7.3** The story of “Yanghyang (Chinese: Yang Xiang) catches a tiger” (楊香搯虎, section 1, no. 3). Reproduced from SŎL Sun et al., *Yōkju Samgangaengsildo* (2010), with permission — **225**

- Figure 7.4** The story of “Pulhae (Buhai) holds his mother’s corpse” (不害捧屍, section 1, no. 24). Reproduced from SŎL Sun et al., *Yŏkju Samganghaengsildo* (2010), with permission — **229**
- Figure 7.5** The story of “Tomi’s wife eats grass” (彌妻啖草, section 3, no. 30). Reproduced from SŎL Sun et al., *Yŏkju Samganghaengsildo* (2010), with permission — **232**
- Figure 8.1** Relative share of editions published in the Southern Netherlands according to bibliographic format — **243**
- Figure 8.2** Thickness in 1/100 mm for 10 leaves combined — **245**
- Figure 8.3** Height of the tallest copy, difference from the smallest copy, for 140 editions measures in 2 or more copies. The average height is indicated for octavos, quartos, and Chancery and Royal folios — **247**
- Figure 8.4** Relative surface of the typical main netto type area as a percentage of the surface of the book block — **248**
- Figure 8.5** The proportion of text area/book block in a folio from the 1470s (left) and from the 1530s (right). — **250**
- Figure 8.6** The x-height of type for text in editions published in the Southern Netherlands — **252**
- Figure 8.7** Incipit (fol. A3 recto) of: Thomas a Kempis, *Dit is een schoe[n] boexke[n] en[de] is ghehetel[n]* (*Qui seq[ui]tur me*), Tantwerpen: Henrick Eckert van Homberch, 3 December 1511, octavo (STCV 12911104). Royal Library, The Hague, 231 J 43 — **255**
- Figure 8.8** Opening page (fol. A2 recto) of: Thomas a Kempis, *Nauolghinghe Christi*, Antwerp: Jan van Waesberghe, [1565], octavo (STCV 12914571). Museum Plantin-Moretus, Antwerp, A 2461 — **258**
- Figure 8.9** Opening page (fol. A1 recto) of: Thomas a Kempis, *De nae-volginge van Christus*, Brussel: Eugenius Henricus Frick, 1703, octavo (STCV 12911214). Heritage Library Hendrik Conscience, Antwerp, F 113002 — **259**
- Figure 8.10** Title page (fol. *1 recto) of: Henricus Canisius, *Svmma iuris canonici*, Antverpiæ: apud Hieronymvm Verdvssvm, 1643, octavo (STCV 12857006). Tabularium KU Leuven, Louvain, BRES-R5A23107 — **262**
- Figure 8.11** Colophon (fol. 008 verso) in: Godschalc Rosemondts, *Confessionale*. Antwerp: Michiel Hillen van Hoochstraten, also on the expenses of Henrick Eckert van Homberch; also sold at Louvain: Thielmannus, May 1518, octavo (NK 1819). Cultura Fonds Library, Dilbeek, NC 1036 — **263**
- Figure 8.12** Title page (fol. [A]1 recto) in: Godschalc Rosemondts, *Confessionale*. Antwerp: Michiel Hillen van Hoochstraten, also on the expenses of Henrick Eckert van Homberch; also sold at Louvain: Thielmannus, May 1518, octavo (NK 1819). Cultura Fonds Library, Dilbeek, NC 1036 — **264**
- Figure 9.1** From Shan Ben 單本, *Xinke Wunao jiaopa ji* 新刻五鬧蕉帕記, *Xiuxiang chuanqi shizhong* 繡像傳奇十種 (Nanjing: Wenlin ge, Wanli period), 1.38b–39a. With permission of the Library of the Graduate School of Letters, Kyoto University — **283**
- Figure 9.2** First page of table of contents, *Tianxia bianyong wenlin miaojin wanbao quanshu*. Harvard-Yenching Library: <http://nrs.harvard.edu/urn-3:FHCL:2093485>. Used in accordance with the Harvard Library Policy on Access to Digital Reproductions of Works in the Public Domain — **288**
- Figure 9.3** From Liu Ziming, *Tianxia bianyong wenlin miaojin wanbao quanshu*, photoreproduced in *Mingdai tongsu riyongleishu jikan* 明代通俗日用類書集刊 (Chongqing: Xinan shifan daxue chubanshe, 2011), Vol. 10, 22.2a. Public Domain — **289**

- Figure 9.4** Top: *Miaojin Wanbao quanshu*, 21.6a–11b (right-to-left). Bottom: *Wanyong zhengzong buqiuren*, 25.5b–11a (right-to-left). Longyangzi 龍陽子, comp., *Dingqin Chongwenge huizuan shimin wanyong zhengzong buqiuren quanbian* 鼎鉞崇文閣彙纂士民萬用正宗不求人全編, 1607. Photoreproduction in *Yuwei Hanji zhenben wenku di-er ji zibu* 域外漢籍珍本文庫第二輯子部 (Chongqing: Xinan shifan daxue chubanshe, 2011), Vol. 11. Public Domain — **291**
- Figure 9.5** Final pages of *juan* in *Quanbu wenlin miaojin wanbao quanshu*. Harvard-Yenching Library — **295**
- Figure 9.6** Placement of list of capital gates in two *riyong leishu*. Left: *Dingqie longtou yilan xuehai buqiuren* 鼎鑊龍頭一覽學海不求人 (undated), photoreproduced in *Mingdai tongsu riyongleishu jikan* 明代通俗日用類書集刊, vol. 14. Right: *Miaojin Wanbao quanshu*, Harvard Yenching Library. Public domain — **296**
- Figure 10.1** *A Genuine, Improved, and Illustrated Treasury of Allusions for Young Students*, published in the nineteenth century. Photograph taken by the author in Pingnan, Fujian in 2008 — **305**
- Figure 10.2** A page of a woodblock-printed edition of *An Expanded Garden of Allusions for Young Students*. Photograph taken by the author in Pingnan, Fujian in 2008 — **308**
- Figure 11.1** *Dictionnaire tartare-mantchou françois*, vol. 2, 45. Adapted from the Google Books edition created by Columbia University, https://books.google.com.hk/books?id=c50CAAAQAAJ&printsec=frontcover&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false — **332**
- Figure 11.2** *Han-i araha Manju Monggo Nikan hergen ilan hacin-i mudan acaha buleku bithe*, 1:3a–b. Source: Zhejiang University Library manuscript, digitized by China-America Digital Academic Library (CADAL), <https://archive.org/details/06052918.cn> — **334**
- Figure 11.3** *Qingdai Man Meng Hanwen ciyu yinyi duizhao shouce*, 1 — **337**
- Figure 11.4** *Ninggun jurgan-i toktoho gisun*, *juan* 1, 1a. Source: Staatsbibliothek zu Berlin (Berlin State Library), https://digital.staatsbibliothek-berlin.de/werkansicht?PPN=PPN3371389006&PHYSID=PHYS_0002&DMDID= — **339**
- Figure 11.5** *Gongwen chengyu*, 1b–2a, Special Collections, Hong Kong University of Science and Technology, with permission — **342**
- Figure 11.6** *Dergi hesei toktoho gisun-i bithe*, 1:1b–2a. Manchu Collection, Harvard-Yenching Library, Harvard University, with permission — **343**
- Figure 12.1** 1364 colophon from vol. 10 of *The Analects: Collected Commentaries* 論語集解. *Shōhei-ban Rongo* 正平版論語, Tōkyō (Shibunkai) 1922 — **355**
- Figure 12.2** 904 colophon to Kōfukuji Temple manuscript of *Miraculous Stories of the Reward of Good and Evil from the Country of Japan*. *Nihonkoku Genpō Zen'aku Ryōiki Jōkan* 日本国現報善惡靈異記上卷, ed. Saeki Ryōken 佐伯良謙, Tōkyō (Benridō) 1934 — **356**
- Figure 12.3** A “pointing chart” (*tenzu* 点図) found in vol. 3 (“New Music-Bureau Poetry,” part 1) of the Kōzanji Temple manuscript of the *Bai Juyi Collection*. Kobayashi Yoshinori 小林芳規, *Zusetsu: Nihon No Kanji* 図説：日本の漢字, Tōkyō (Taishūkan) 1998.11 (reprint 1999.9). Image courtesy of Kōzanji Temple and the Nara National Research Institute for Cultural Properties — **358**
- Figure 12.4** Page from *Waten Hokekyō* 倭点法華經, an edition of the *Lotus Sutra* printed with *kunten* (here *waten* 倭点, lit. “Japanese glossing”). Nakada Norio 中田祝夫, *Shinkū-ban Kakei Gannen-kan Waten Hokekyō* 心空版嘉慶元年刊倭点法華經, Tōkyō (Benseisha) 1977 — **361**

- Figure 12.5** Early print representation of a *kunten*-glossed text. Above: photograph of text. Below: Japanophone rendering of pictured text according to *kunten*. Kasuga Masaji 春日政治, *Saidaiji-bon Konkōmyō Saishōō Kyō Koten No Kokugogakuteki Kenkyū*, Shidō Bunko Kiyō 1, Tōkyō (Iwanami Shoten) 1942 — **366**
- Figure 12.6** Modern editions. Upper right: *kanbun* text with *kunten*. Bottom right: Japanophone rendering. Center: Japanese translation. Left: commentary. *Mōgyū* 蒙求, vol. 1, ed. Hayakawa Kōzaburō 早川光三郎, Shinshaku Kanbun Taikēi 新釈漢文大系 58, Tōkyō (Meiji Shoin) 1973.8 — **370**
- Figure 13.1** An explication of Advance Online Publication, adapted on April 8, 2020 from the website of *Genome Research*, <https://genome.cshlp.org/content/early/recent> — **381**
- Figure 13.2** An “article-level” metrics page on the website of *Science*, adapted on April 8, 2020 from <https://science.sciencemag.org/content/355/6328/925/tab-article-info> — **382**
- Figure 13.3** The kinds and numbers of supplementary materials for an article in *Science*, adapted on April 9, 2020 from <https://science.sciencemag.org/content/suppl/2020/04/01/368.6486.60.DC1> — **383**
- Figure 13.4** A graph from C. Levis et al., “Persistent Effects of Pre-Columbian Plant Domestication on Amazonian Forest Composition,” *Science* 355, no. 6328, pp. 925–931 (March 3, 2017), Figure 2, licensed — **385**
- Figure 13.5** Ramus's analytical chart of dialectic, in Petrus Ramus, *Professio regia ...* (Basil: S. Henricpetri, 1576), p. 95, from Gallica, Bibliothèque Nationale de France, <ark:/12148/bpt6k109353f> — **389**

